

PHYSIO CARRIER



PORTE-BÉBÉ PHYSIOLOGIQUE
manuel d'utilisation

PHYSIOLOGICAL BABY CARRIER
instructions manual

PHYSIOCARRIER LOVE RADIUS

SÉCURITÉ - P.4

PRÉPARATION DE VOTRE PORTE-BÉBÉ - P.5

INSTALLATION DU KIT D'EXTENSION OPTIONNEL - P.6

PORTER DEVANT UN NOURRISSON - P.7 3,5-7kg 0-4m
(AVEC LE KIT D'EXTENSION RÉHAUSSEUR ET CALE TÊTE, EN OPTION)

PORTER DEVANT DÈS 4 MOIS - P.8 6,5-15kg 4-18m

CONSEILS POUR VOS RÉGLAGES - P.9

PORTER SUR LE CÔTÉ - P.10 6,5-15kg 4-18m

PORTER AU DOS - P.12 7-20kg 6-36m

SAFETY - P.14

SETTING UP YOUR PHYSIOCARRIER - P.15

INSTALLING THE OPTIONAL EXTENSION KIT - P.16

FRONT CARRY FOR AN INFANT - P.17 3,5-7kg 0-4m
(OPTIONAL BOOSTER AND NECK PILLOW EXTENSION KIT)

FRONT CARRY, FROM 4 MONTHS - P.18 6,5-15kg 4-18m

ADJUSTMENTS TIPS - P.19

SIDE CARRY - P.20 6,5-15kg 4-18m

BACK CARRY - P.22 7-20kg 6-36m

IMPORTANT : À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE
IMPORTANT NOTICE: KEEP FOR FUTURE REFERENCE



MIROIR POUR LE PORTAGE DOS
MIRROR FOR BACK CARRYING



TÊTIÈRE AÉRÉE ET TRANSPARENTE
TRANSPARENT VENTILATED HEAD COVER



REMBOURRAGE EXTRÊME ET AÉRÉ (2,5cm)
HEAVY-DUTY VENTILATED PADDING (2,5cm)



CLAPET ENROULABLE THERMO-VENTILATION 4 SAISONS
FOUR-SEASONS ROLL-UP THERMO-VENTILATION FLAP



SANGLES DE RÉGLAGE LATÉRALES :

- ajuste la contenance à la corpulence du nourrisson puis du grand bébé.
- soutient la flexion des genoux et aide à mieux basculer le bassin.
- permet de répartir le poids entre les bretelles et la ceinture lombaire.

LATERAL ADJUSTMENT STRAPS:

- Adjust capacity to size of baby, from newborn to large baby.
- Support the flexed position of the knees and help tilt the pelvis.
- Allow weight to be distributed between shoulder suspenders and lumbar belt.

PHYSIOCARRIER

LOVE  RADIUS



PORTAGE DEVANT, CÔTÉ, DOS
FRONT, SIDE AND BACK CARRY



ASSISE PHYSIOLOGIQUE DU BÉBÉ
BABY'S PHYSIOLOGICAL SEATED POSITION



4 SEASONS THERMO-VENTILATION

PORTE-BÉBÉ PHYSIOCARRIER DE 3,5*/6,5KG À 20KG / 0*/4-36 MOIS *avec kit d'extension

ENTRETIEN

Lavez votre porte-bébé à 30°, cycle doux, séchage à l'air libre, pas de repassage, pas de javel.

CONFORMITÉ

Conforme aux exigences de sécurité et à la norme ASTM F2236-16a - Teinture sans métaux lourds - Teintures et traitements certifiés OekoTex100.

Le modèle et la marque sont déposés. La reproduction est interdite et tous les droits réservés par Love Radius® - Je Porte Mon Bébé® - JPMBB® - Conçu en France, Fabriqué en Turquie

Il est recommandé que l'adulte porteur lise toutes les instructions avant d'utiliser l'écharpe porte-enfant.

Avertissement : L'équilibre de la personne peut être affecté par tous mouvements qu'elle et l'enfant peuvent faire.

Avertissement : Faites attention lorsque vous vous penchez en avant ou sur le côté, ne se baisser et se pencher en avant ou sur le côté qu'avec précaution ;

Avertissement : Le porte-enfant n'est pas adapté aux activités sportives. L'écharpe porte-enfant ne convient pas pour une utilisation pendant des activités sportives, par exemple course, vélo, natation et ski

Avertissement : Surveillez en permanence votre enfant et assurez-vous que la bouche et le nez ne soient pas obstrués. Les voies respiratoires (nez, bouche) doivent être dégagées, ventilées et visibles par le porteur.

Avertissement : Avant 4 mois, s'assurer du bon maintien de la tête de l'enfant. Pour les prématurés, les bébés ayant un faible poids à la naissance et les enfants ayant des problèmes médicaux, demander conseil à un professionnel de santé avant d'utiliser ce produit.

Avertissement : L'enfant ne doit pas être replié sur sa poitrine. Assurez-vous que le menton de l'enfant ne repose pas sur sa poitrine car cela pourrait gêner sa respiration et entraîner une suffocation.

Avertissement : Pour éviter tout risque de chute, assurez-vous que l'enfant est maintenu en toute sécurité dans l'écharpe porte-enfant.

Avertissement : Tenir éloigné du feu.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

1. Surveiller l'enfant lors de l'utilisation du porte-bébé souple
2. Porter le Bébé en position verticale, son visage « à portée de bisou » du porteur. Bébé ne doit pas être porté trop bas. Bébé ne doit pas être allongé.
3. Le produit doit être utilisé dans un cadre ne présentant pas de danger et permettant au porteur d'être ATTENTIONNÉ et ATTENTIF au Bébé et à sa position.
4. Ne PAS utiliser l'écharpe dans le cadre de la pratique d'activités sportives, mécaniques, aquatiques et toute autre activité ne favorisant pas l'attention au Bébé.
5. L'enfant dans le porte-enfant peut se sentir fatigué et il est recommandé de faire de fréquents arrêts et de vérifier l'installation de l'enfant et la solidité du noeud.
6. Faire particulièrement attention aux dangers dans l'environnement domestique, notamment les sources de chaleur et déversements de boissons chaudes.
7. Utiliser uniquement le produit pour le nombre d'enfants pour lequel il est prévu. Le produit est conçu pour porter un Bébé.
8. Vos mouvements et les mouvements de l'enfant peuvent modifier votre équilibre ;
9. Il convient que l'adulte porteur soit conscient du risque accru de chute de l'enfant de l'écharpe porte-enfant lorsque celui-ci s'agite ;
10. La tête du Bébé doit être dans l'axe de sa colonne : pas trop penchée en avant, ni en arrière, ni sur le côté. Pas trop tournée sur le côté. Veillez à alterner les côtés, les appuis.
11. En cas de reflux ou après une tétée, la position verticale est obligatoire.
12. Habiller les bonnes parties de l'enfant ; ne pas trop l'habiller : couvrez-le « comme à la maison ». L'enfant peut souffrir du temps et de la température avant le porteur. Protégez ses extrémités du froid et du soleil (gants, chaussons, bonnets, protection solaire). Soyez attentifs aux plis des vêtements, pour assurer une bonne circulation sanguine.
13. Hydratez à volonté (biberon, allaitement).
14. Le Bébé doit être assis-accroupi, les genoux à hauteur du nombril, bas du dos légèrement arrondi.
15. Soyez vigilants au volume du Bébé en franchissant les portes et ouvertures.
16. Soyez vigilants à ce qui pourrait atteindre le Bébé dans les lieux et transports publics.
17. Le produit ne remplace pas un siège auto.
18. Ne dormez pas en portant votre enfant.
19. Inspecter régulièrement l'écharpe porte-enfant pour détecter tout signe d'usure et d'endommagement.
20. Ne plus utiliser le porte-bébé si des éléments sont manquants ou endommagés.
21. Tenir cette écharpe porte-enfant éloignée des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée.
22. Observez votre enfant régulièrement.
23. L'écharpe doit être bien réglée. Si vous devez soutenir le Bébé avec vos mains, c'est que l'écharpe n'est pas bien réglée. Reportez vous à la notice, aux vidéos sur le site Love Radius.

PRÉPARATION DE VOTRE PORTE-BÉBÉ PHYSIOCARRIER



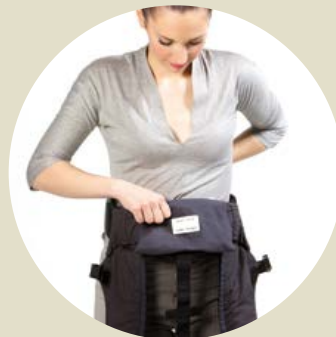
1. Tenez le porte-bébé vers le bas, l'extérieur contre vous.



2. Tournez le côté mousse de la ceinture vers vous. Faites pivoter la ceinture, pour avoir le porte-bébé dans le dos.



3. Passez le clip mâle de la ceinture lombaire dans l'élastique de sécurité. Fixez le clip et vérifiez sa tenue. Vous devez entendre un clic.



4. Réglez la sangle puis refaites pivoter le porte-bébé devant.



5. Déplacez la glissière de la sangle horizontale qui coulisse sur la bretelle vers le bouton pression.



6. Attachez le clip mâle au clip femelle du même côté, de sorte à fermer la bretelle.



7. Relâchez les sangles des bretelles.



8. Essayez et réglez le porte-bébé à vide, avant de mettre votre Bébé pour la première fois.

OUVERTURE DU CLAPET D'AÉRATION



a. Pour ouvrir le clapet, desserrez les sangles du tablier, pour éliminer les fronces.



b. Tirez la languette de la fermeture éclair vers le haut.



c. Enroulez le clapet sur lui-même vers le haut. Attachez-le avec les élastiques situés sous le clapet.

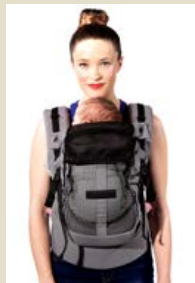


d. Pour fermer, desserrez les sangles latérales, déroulez le clapet et tirez le haut du zip vers le haut et tirez la languette vers le bas.

INSTALLATION DU KIT D'EXTENSION RÉHAUSSEUR ET CALE-TÊTE (EN OPTION)

Le kit d'extension avec réhausseur et cale tête amovible vous permet de porter un nourrisson, mais aussi de porter au dos un Bébé plus grand en lui offrant une assise plus haute, libérant un champ de vision plus large par dessus vos

épaules. Quand l'enfant pèse lourd, le réhausseur fournit aussi au porteur un centre de gravité plus haut, pour ceux souhaitant une sensation proche du sac à dos.



Nourrisson avec le cale tête et le réhausseur.

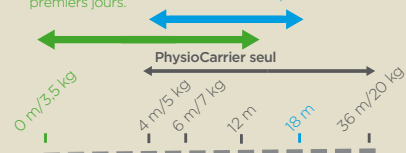


Bébé de 16 mois, sans réhausseur ni cale tête.



1 : Pour porter un nourrisson dès les premiers jours.

2 : Pour porter plus haut. Bébé curieux peut ainsi voir par dessus votre épaule.



INSTALLATION DU CALE TÊTE (DANS LE KIT D'EXTENSION EN OPTION)



I. Glissez le cale tête dans le tunnel.



II. Attachez le cale tête avec les boutons pression.

INSTALLATION DU RÉHAUSSEUR (DANS LE KIT D'EXTENSION EN OPTION)



A. Attachez le porte-bébé comme expliqué page 5. Glissez votre main dans le tunnel pour pouvoir attraper le réhausseur par la suite.



B. Glissez le réhausseur dans le tunnel, la pointe vers vous et sa partie large sous l'étiquette blanche.



C. Avant d'assoir Bébé, placez l'étiquette vers le haut.



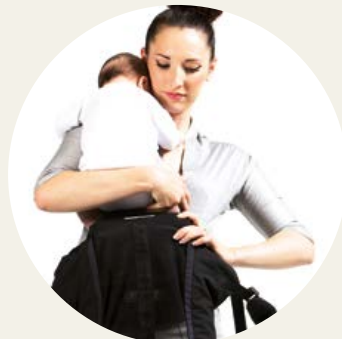
D. Bébé sera assis les fesses sur l'étiquette.

PORTER DEVANT UN NOURRISSON (AVEC LE RÉHAUSSEUR ET LE CALE TÊTE, EN OPTION)

3,5-7kg 0-4m



1. Avec le réhausseur enfilé (p.6) et le porte-bébé sur vous (p.5), tenez le Bébé contre vous, ses genoux fléchis.



2. Tournez le réhausseur vers vous, asseyez Bébé sur l'étiquette.



3. Contôlez sa position :
- l'écart des genoux doit être de la même largeur que son bassin.



4. Contôlez sa position :
- ses genoux remontés et pliés.
- pas d'appui sous les pieds.



5. Avec une main soutenez Bébé, enfillez l'autre main dans la bretelle.



6. Remontez l'autre bretelle sur votre épaule. Soutenez toujours Bébé.



7. Clipsez l'attache dans votre dos et serrez si besoin.



8. Contôlez la position. Bébé doit être assis au milieu, son dos contre le filet.



9. Soutenez le Bébé avec une main, avec l'autre, ajustez la sangle de la bretelle vers le bas.



10. Faites de même de l'autre côté.



11. Réglez les sangles du tablier pour dégager le visage et ajuster à la morphologie du Bébé.



12. Voir page 9 pour ajuster les sangles latérales, la têtère, couvrir ou découvrir le filet dans le dos de Bébé.

PORTER DEVANT DÈS 4 MOIS

6,5-15kg 4-18m

A partir du moment où Bébé tient sa tête ou dès que l'écart de ses genoux dépasse la largeur du porte-bébé (vers les 4 mois).



1. Commencez avec les sangles des bretelles attachées et laches, comme expliqué page 3.



2. Prenez Bébé contre vous.



3. Tout en tenant votre Bébé, attrapez les bretelles en haut du tablier.



4. Soulevez les bretelles et vérifiez que Bébé est bien assis au fond du porte-bébé.



5. Tenez toujours Bébé et enfillez la première bretelle.



6. Puis enfillez la seconde bretelle.



7. Une fois les bretelles enfilées, attachez la sangle horizontale entre vos omoplates.



8. Ajustez le réglage de la sangle horizontale dans votre dos.



9. Ajustez le réglage de la sangle de votre bretelle en tirant vers le bas ...



10. ... des deux côtés.



11. Voir page 9 pour ajuster les sangles latérales, la têtère, couvrir ou découvrir le filet dans le dos de Bébé.



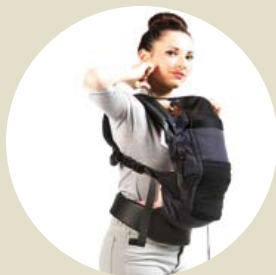
12. En fonction de la stature du Bébé et de son humeur, vous pouvez sortir un de ses bras.

CONSEILS POUR VOS RÉGLAGES

MAINTENEZ LA TÊTE AVEC LA TÊTIÈRE



A. Pour maintenir la tête de Bébé, utilisez la têtère en filet.



B. Accrochez les boucles élastiques aux crochets des bretelles.



C. Vérifiez que le visage de Bébé est aéré. Si besoin, resserrez la sangle du tablier.

Avant 4 mois, Bébé ne tenant pas sa tête de façon autonome, il est nécessaire d'utiliser la têtère. Par la suite, vous pourrez l'utiliser lors des temps de repos et de sommeil.

AJUSTEZ SUR MESURE À LA MORPHOLOGIE DU BÉBÉ



I. Serrer les sangles sur le côté vous permet d'adapter le porte-bébé à la morphologie de l'enfant.



II. Cela permet de sortir les bras d'un grand bébé mobile.



III. Cela permet de libérer les voies respiratoires, surtout chez un nourrisson.

CROISEZ DANS LE DOS



Vous pouvez croiser les bretelles dans le dos. Déclipsez vos bretelles avant de commencer l'étape 1 p.8, puis croisez-les et clipsez-les à l'étape 5, p.8.

OUVERTURE DU CLAPET D'AÉRATION



a. Pour ouvrir le clapet, desserrez les sangles du tablier.



b. Tirez la languette de la fermeture éclair vers le haut.



c. Enroulez le clapet sur lui-même vers le haut. Attachez-le avec les élastiques situés sous le clapet.



d. Pour fermer, desserrez les sangles latérales, déroulez le clapet et tirez le haut du zip vers le haut et tirez la languette vers le bas.

PORTER SUR LE CÔTÉ

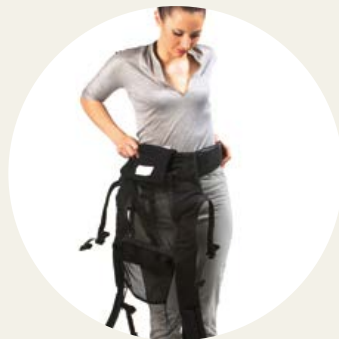
6,5-15kg 4-18m



1. Détachez vos bretelles.



2. Vos deux bretelles sont maintenant détachées.



3. Décalez le porte-bébé sur votre hanche, du côté où vous portez votre Bébé.



4. Prenez la sangle du côté où vous portez et la bretelle du côté opposé ...



9. Soulevez le tablier sur le dos du Bébé, pour que Bébé soit bien assis au fond du porte-bébé.



10. Calez la main de Bébé sous votre bras.



11. Pour votre confort, placez la bretelle à votre convenance sur votre épaule.



12. Ajustez la sangle dans votre dos en la tirant vers le bas.



17. Pour sortir Bébé, desserrez la sangle avec votre pouce vers le haut. (ne la détachez pas, desserrez-la juste).



18. Maintenez bébé et dégagez le bras vers le haut.



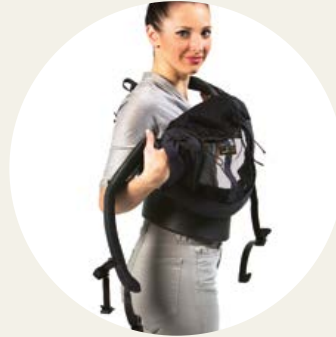
19. Maintenez votre Bébé.



5. ... et attachez la sangle avec sa bretelle opposée.



6. Enfilez la bretelle.



7. Préparez-vous à mettre votre Bébé dans le porte-bébé.



8. Passez la jambe du Bébé qui sera dans votre dos entre la sangle et votre dos.



13. Saisissez la bretelle restante et la sangle restante du côté opposé et déroulez la sangle restante.



14. Passez la bretelle dans votre dos puis sous votre aisselle et attachez-la à la sangle.



15. Ajustez le réglage en tirant vers vous.



16. Voir page 9 pour ajuster les sangles latérales, utilisez la tête, couvrir ou découvrir le filet dans le dos de Bébé.

PORTER AU DOS

7-20kg 6-36m



Tenir toujours le bébé à chaque étape et n'utiliser la sangle thoracique que pour attraper la bretelle et l'enfiler, pas pour maintenir bébé. Pour plus de sécurité, mettez Bébé au dos au dessus d'une surface molle. (par exemple un lit, un canapé)



1. Commencez à partir d'une position ventrale (page 8).



2. Relâchez les sangles, sans défaire les attaches.



3. Relâchez la sangle horizontale dans votre dos.*



4. Les bretelles doivent être maintenant lâches.



9. Levez votre bras droit pour faire passer la tête de votre Bébé en dessous. **Tenez toujours Bébé.**



10. Continuez à faire pivoter Bébé vers votre dos. **Tenez toujours Bébé.**



11. Penchez-vous légèrement en avant et enfilez votre bretelle. **Tenez toujours Bébé.**

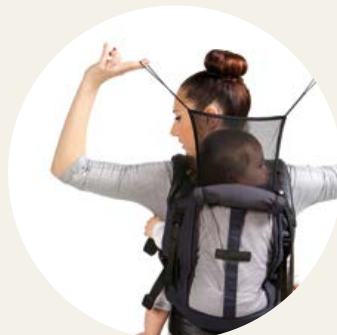


12. Enfillez la seconde bretelle en y glissant votre coude. **Tenez toujours Bébé.**

UTILISER LA TÊTIÈRE



A. Attrapez les élastiques de la têtiière dans votre dos.



B. Remontez-les vers l'arrière, sur la tête du Bébé.



C. Fixez-les sur les attaches sur la bretelle.



5. Tout en maintenant toujours Bébé avec une main, levez l'autre main vers le haut ...



6. ... puis ôtez la bretelle et tenez maintenant Bébé avec la main de l'autre côté. *



7. Sortez votre coude pour retirer la bretelle, puis tenez Bébé avec vos deux mains. *



8. Faites pivoter Bébé vers votre droite. Tenez toujours Bébé. *



13. Resserrez vos bretelles en tirant sur les sangles.



14. Vous pouvez utiliser le miroir pour voir votre Bébé au dos.



Sortie. Desserrez la sangle thoracique, et les sangles des bretelles. Retirez les bretelles comme point 5, 6 et 7 et faites passer Bébé devant en le tenant.

PORTER AU DOS AVEC LE RÉHAUSSEUR (AVEC LE RÉHAUSSEUR EN OPTION)



I. Bébé sera assis les fesses sur l'étiquette. Réalisez le pas à pas comme ci-dessus.



II. Bébé sera maintenant plus haut et pourra satisfaire sa curiosité et regarder par votre épaule.

* La sangle horizontale sert uniquement à maintenir les bretelles contre vous, elle ne doit pas maintenir l'enfant. C'est bien votre main qui tient Bébé.

PHYSIOCARRIER – BABY CARRIER 3,5*/6.5KG TO 20KG / 0*/4-36 M *with extension kit

CARE

Wash at 30°, on a gentle wash, air dry, no iron, no bleach..

CONFORMITY

Complies with ASTM F2236-16a and safety requirements. OekoTex 100 certified fabric. No heavy metals used in the dye.

The brand name and model are registered. All rights of reproduction reserved by Love Radius® - Je Porte Mon Bébé® - JPMBB®. Designed in France, made in Türkiye.

The carer should read all the instructions before using the sling.

WARNING – Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child

WARNING – Take care when bending or leaning forward or sideways, take care when bending and leaning forwards or sideways.

WARNING – This carrier is not suitable for use during sporting activities. The sling is not suitable for use during sporting activities e.g. running, cycling, swimming and skiing.

WARNING – Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed. The respiratory airways (nose, mouth) must be cleared, ventilated and visible by the carer.

WARNING – Before 4 months, make sure that the child's head's good support. For pre-term, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product.

WARNING – The child should not be folded over his chest. Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted which could lead to suffocation.

WARNING – To prevent hazards from falling ensure that your child is securely positioned in the sling.

WARNING – Keep away from fire.

SAFETY RULES

1. Monitor your child when using the soft carrier
2. Carry baby in vertical position, his face «at kissing distance». Baby should not be carried too low. Baby should not lie down.
3. The product must be used in a safe environment that allows the wearer to be CAREFUL and ATTENTIVE to the baby and his position.
4. Do NOT use the sling when practicing sports, mechanics, water and other activities that do not favor the attention of the baby.
5. The child in the baby carrier may feel tired and it is recommended to make frequent stops and check the installation of the child and the strength of the knot - for wraps-.
6. Pay particular attention to hazards in the domestic environment, e.g. heat sources, spilling of hot drinks.
7. Only use the product for the number of children for which the product is intended. The product is designed for carrying one baby.
8. Your movement and the child's movement may affect your balance.
9. The carer should be aware of the increased risk of your child falling out of the sling as it becomes more active.
10. The baby's head must be in the axis of his column: not leaning too forwards, backwards or to the side. Not too turned on the side. Be sure to alternate the sides, the supports.
11. In case of reflux or after a feed, the vertical position is mandatory.
12. Dress the good parts of the child; do not overdress him: cover him «like at home». The child can suffer from climate and temperature before the wearer. Protect his extremities from the cold and the sun (gloves, slippers, hats, sun protection). Be attentive to the folds of clothes, to ensure good blood circulation.
13. Hydrate at will (bottle, breastfeeding).
14. The baby should sit squatting, knees at the belly button, lower back slightly rounded. Be alert to the volume of the baby by crossing the doors and openings.
15. Be alert to what could reach the baby in places and public transport.
16. The product doesn't replace a car seat
17. Do not sleep while carrying your child.
18. Inspect the sling regularly for any signs of wear and damage.
19. Stop using the carrier if parts are missing or damaged.
20. Keep this sling away from children when it is not in use.

WARNING

FALL AND SUFFOCATION HAZARD

FALL HAZARD - Infants can fall through a wide leg opening or out of carrier.

- Adjust leg openings to fit baby's legs snugly.
- Before each use, make sure all fasteners are secure.
- Take special care when leaning or walking.
- Never bend at waist; bend at knees.
- Only use this carrier for children between 7,7lbs and 44lbs.

SUFFOCATION HAZARD - Infants under 4 months can suffocate in this product if face is pressed tight against your body.

- Do not strap baby too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep infant's face free from obstructions at all times.

IMPORTANT NOTICE: KEEP FOR FUTURE REFERENCE

SETTING UP YOUR PHYSIOCARRIER BABY CARRIER



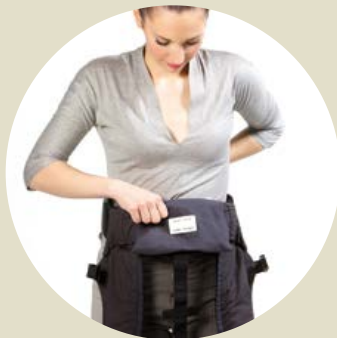
1. Hold the baby carrier upside down, with the outside against you.



2. Turn the belt so the foam side is against you. Rotate the belt around your waist so that the baby carrier is behind you.



3. Put the male clip of the lumbar belt into the safety elastic. Attach the clip and check that it is secure. You should hear a click.



4. Adjust the strap, then bring the baby carrier around to the front again.



5. Push the slider of the horizontal strap along the suspender towards the press stud.



6. Attach the male clip to the female clip on the same side, so that the suspender is closed.



7. Loosen the straps of the suspenders attached to the side of the central compartment.



8. You should first try on and adjust the baby carrier when it is empty, before putting Baby into it.

OPENING THE VENTILATION FLAP



a. To open the flap, undo the central section's straps, to eliminate creases.



b. Pull up the slider of the zipper.



c. Roll up the flap. Attach it with the elastic bands under it.



d. To close it, loosen the side straps, unroll the flap and while holding the zipper at the top, pull the slider down.

INSTALLING THE OPTIONAL BOOSTER AND NECK PILLOW EXTENSION KIT

The extension kit with booster seat and removable neck pillow is perfect for carrying an infant. But it is also designed for a bigger baby, who gets a higher perch and a much better view over your shoulder.

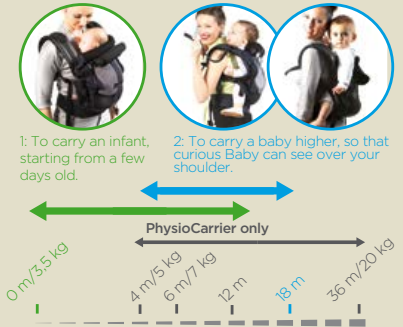
When Baby weighs a lot, the booster is useful to give the carrying adult a higher center of gravity and the sensation of carrying a backpack (which some people prefer).



Newborn with neck pillow and booster.



Baby age 16 months, without booster or neck pillow.



INSTALLING THE NECK PILLOW (OPTIONAL EXTENSION KIT)



I. Slip the neck pillow into the tunnel.



II. Attach the neck pillow with the press studs.

INSTALLING THE BOOSTER (OPTIONAL EXTENSION KIT)



A. Attach the baby carrier as shown on page 17. Slip your hand into the tunnel so that you can take hold of the booster in the next step.



B. Insert the booster in the tunnel, the point towards you and the wide part under the white label.



C. Before seating Baby, place the label facing up.



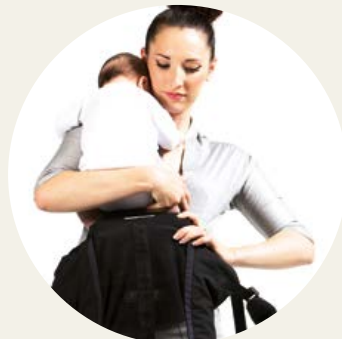
D. Baby sits with his bottom on the label.

FRONT CARRY FOR AN INFANT (WITH OPTIONAL BOOSTER AND NECK PILLOW)

3,5-7kg 0-4m



1. With the booster in place (p.18) and the baby carrier on you (p.17), hold Baby against you, knees bent.



2. Turn the booster towards you, seat Baby on the label.



3. Check Baby's position: Knees must be open to the same width as the hips.



4. Check Baby's position: Knees raised and bent. Feet unsupported.



5. Holding Baby with one hand, slip your other hand through the suspender.



6. Pull the other suspender up on your shoulder, still holding Baby.



7. Clip the buckle behind your back and tighten if necessary.



8. Check Baby's position. Baby must be sitting in the middle, back against the mesh.



9. Support Baby with one hand; with the other hand, adjust the suspender strap by pulling down.



10. Do the same on the other side.



11. Pull the straps of the front section to uncover Baby's face and adjust the fit to Baby's body.



12. See Page 21 for how to adjust side straps; adjust head cover; cover or uncover the mesh against Baby's back.

FRONT CARRY (FROM 4 MONTHS)

6.5-15kg 4-18m

Starting when Baby can hold up their head, or as soon as they can open their knees wider than the width of the baby carrier (at around 4 months).



1. Start with the suspender straps attached and loose, as shown on page 17.



2. Hold Baby against you.



3. As you continue to hold Baby, take hold of the suspenders at the top of the central section.



4. Lift the suspenders and make sure Baby is seated correctly, deep in the baby carrier.



5. As you continue to hold Baby, put your arm through the first suspender.



6. Then slip into the second suspender.



7. Once you have put on the suspenders, attach the horizontal strap between your shoulder blades.



8. Adjust the tightness of the horizontal strap across your back.



9. Adjust the suspender strap by pulling down...



10. ... on both sides.



11. See Page 19 for how to adjust side straps; adjust head cover; cover or uncover the mesh against Baby's back.



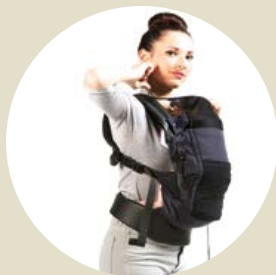
13. Depending on Baby's size and their mood, you can leave one arm free.

ADJUSTMENT TIPS

SUPPORTING THE HEAD WITH THE HEAD COVER



A. To support Baby's head, use the mesh head cover.



B. Attach the elastic loops to the hooks on the suspenders.



C. Make sure Baby's face is ventilated. If necessary, tighten the strap of the central section.

Before the age of 4 months, Baby can't hold his head up. You need to use the head cover. Later, it will come in handy when Baby is resting or sleeping.

ADJUST TO A PERFECT FIT FOR BABY



I. Tightening the side straps allows you to adjust the baby carrier to fit Baby's body..



II. This makes it possible for a large and mobile Baby to have their arms out.



III. This frees the respiratory passages, particularly for infants.

CROSSED SUSPENDERS



You can wear the suspenders crossed in the back. To wear them crossed, unclip the suspenders before steps 1 to 6 at p.20, then cross them and clip them at step 5, on page 20.

OPENING THE VENTILATION FLAP



a. To open the flap, loosen the straps of the central section.



b. Pull up the slider of the zipper.



c. Roll up the flap. Attach it with the elastic bands under it.



d. To close it, loosen the side straps, unroll the flap and while holding the zipper at the top, pull the slider down.

SIDE CARRY

6.5-15kg 4-18m



1. Unfasten your suspenders.



2. Your two suspenders are now unfastened.



3. Place the baby carrier on your hip, on the side you carry Baby.



4. Take the strap from your carrying side, and the suspender from the other side...



9. Pull the central section up Baby's back, so that Baby is seated comfortably, deep in the baby carrier.



10. Tuck Baby's hand under your arm.



11. Find the most comfortable position on your shoulder for the suspender.



12. Adjust the back strap by pulling it down.



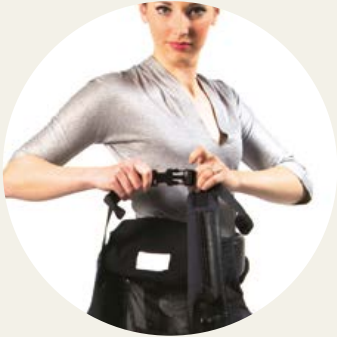
17. Loosen the strap with your thumb, pushing up. (Do not unfasten, simply loosen.)



18. Hold Baby and lift your arm out.



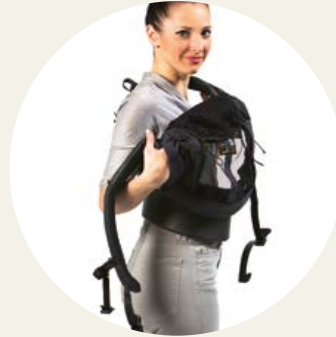
19. Support Baby.



5. ... and attach the strap to its opposite suspender.



6. Slip on the suspender.



7. Get ready to put Baby in the baby carrier.



8. Pull Baby's leg through, the leg that will be behind you, between the strap and your back.



13. Take the remaining suspender and the remaining strap from the other side and unroll the remaining strap.



14. Put the suspender across your back then under your armpit and attach it to the strap.



15. Adjust the tightness by pulling towards you.



16. See Page 21 for how to adjust side straps; adjust head cover; cover or uncover the mesh against Baby's back.

BACK CARRY

7-20kg 6-36m



Always hold the baby at each step and use the chest strap only to catch the suspender and slip it on, not to hold baby. For more safety, put Baby above of a soft surface. (for example a bed, or a sofa)



1. Start from a front carry position (see page 20)



2. Loosen but do not unfasten the straps.



3. Loosen the horizontal back strap.



4. The suspenders should now be loose.



9. Lift up your right arm so Baby's head can pass under it. Continue to hold Baby.



10. Continue to move Baby around to your back. Continue to hold Baby.



11. Lean forward slightly and slip on your suspender. Continue to hold Baby.

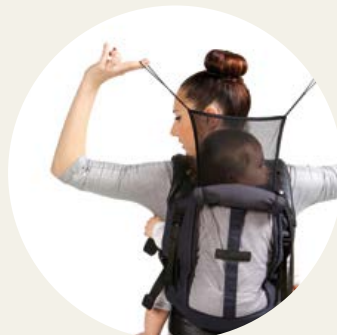


12. Slip on the second suspender by putting your elbow through it. Continue to hold Baby.

USING THE HEAD COVER



A. Reach behind you and take hold of the head cover's elastic loops.



B. Pull them backwards, over Baby's head.



C. Attach them to the buttons.



5. While you continue to hold Baby with one hand, raise your other hand...



6. ... then slip off the suspender and now hold Baby with the other hand. *



7. Take your elbow out to remove the other suspender, then hold Baby with both hands. *



8. Turn the baby carrier around to your right. **Continue to hold Baby.** *



13. Tighten your suspenders by pulling on the straps.



14. You can use the mirror to check on Baby behind you.



Exit. Loosen the midsection strap and the suspender straps. Remove the suspenders (see steps 12 and 11) and bring Baby around to the front again, holding him at all times.

BACK CARRY WITH THE BOOSTER (WITH OPTIONAL EXTENSION KIT)



I. Baby will be sitting with his bottom on the label. Go through the steps listed above.



II. Baby will be sitting higher and able to satisfy her curiosity by looking over your shoulder.

* The chest strap is only used to keep the straps against you, it should not hold the child. It is your hand that holds Baby.

NL - PHYSIOCARRIER - Fysiologische Babydrager

Gebruiksaanwijzing

BELANGRIJK: HOUD VOOR VERDERE REFERENTIE

1. Het instellen van uw PhysioCarrier baby draagzak (P.5)

- Houd de babydrager op zijn kop, met de buitenkant tegen u aan.
- Draai de riem zodat de schuimkant tegen u aan is. Draai de riem om uw middel zodat de babydrager achter u is.
- Plaats de mannelijke klem van de lendenriem in het veiligheidselastiek. Bevestig de klem en controleer of het veilig is. U zou een klik moeten horen.
- Stel de riem bij in haal de babydrager weer naar de voorkant.
- Druk de schuif van de horizontale riem langs de bretel naar de drukknoop.
- Maak de mannelijke klem aan de vrouwelijke klem vast aan dezelde zijde, zodat de bretel gesloten is.
- Maak de riemen van de bretels losser die bevestigd zijn aan de zijkant van het centrale compartiment.
- U moet eerst de babydrager proberen en bijstellen wanneer het nog leeg is, voordat u de baby erin doet.

2. De ventilatieklep openen (P.5)

- Om de klep te openen, doe de riemen van het centrale gedeelte af, om vrouwen te elimineren.
- Trek de schuif van de rits omhoog.
- Rol de klep op. Bevestig het met de elastische banden eronder.
- Om het dicht te doen, maak de zijriemen losser, rol de klep uit en trek de schuif naar beneden terwijl u de rits bovenaan vasthoudt.

3. Het optionele Booster extensie pakket installeren (P.6)

De "Booster" extensie pakket met boosterzijte en een verwijderbare hoofdsteun is perfect voor het dragen van een baby. Het is ook ontworpen voor een grotere baby, die een hogere plaats krijgt en een veel beter uitzicht over uw schouder zal hebben.

Wanneer de baby veel weegt is de booster handig om de dragende volwassene een hogere centrum van zwaartekracht te geven en om een gevoel te geven dat u een bakkit draagt (sommige mensen geven hier voorkeur aan).

Installeer het nekussen (optionele "Booster" extensie pakket)

- Plaats het nekussen in de tunnel.
- Bevestig het nekussen met de drukknoepen.

Installeer de Booster (optionele "Booster" extensie pakket)

- Bevestig de babydrager zoals te zien is op pagina 5. Plaats uw hand in de tunnel zodat u de booster kunt vastpakken voor de volgende stap.
- Plaats de booster in de tunnel, het punt naar u en het wijde gedeelte onder het witte label.
- Voordat u de baby laat zitten, plaats de label naar boven.
- Baby zit met zijn billen op de label.

4. Voorop dragen baby (met optionele "Booster" extensie pakket) (P.7)

- Met de booster op zijn plaats (p.6) en de babydrager op u (p.5), houd de baby tegen u aan met de knieën gebogen.
- Draai de booster naar u toe en laat de baby op het label zitten.
- Controleer de baby's positie: de knieën moeten open zijn op dezelfde breedte als de heupen.
- Controleer de baby's positie: knieën geheven en gebogen. Voeten worden niet ondersteund.
- Houd de baby in één hand vast en laat uw andere hand door de bretel gaan.
- Trek de andere bretel omhoog op uw schouder en houd de baby nog altijd vast.
- Klem de gesp achter uw rug en maak het indien nodig strakker.
- Controleer de baby's positie: de baby moet in het midden zitten, met de rug tegen het net aan.
- Ondersteun de baby met één hand en met de andere hand verstel de bretelriem door naar beneden te trekken.
- Doe hetzelfde aan de andere kant.
- Trek de riemen van het voorste gedeelte om het gezicht van de baby bloot te leggen en verstel het zodat het past voor het lichaam van de baby.
- Zie pagina 9 om te zien hoe u de zijriemen verstelt; de hoofdsteun verstelt het net bedekt of blootlegt tegen de rug van de baby.

5. Voorop dragen (vanaf 4 maanden oud) (P.8)

Begin hiermee wanneer de baby zijn hoofdje rechtop kan houden, of wanneer ze hun knieën wijder kunnen openen dan de breedte van de babydrager (rond 4 maanden oud).

- Begin met de bretelriemen vastgemaakt maar losjes, zoals te zien is op pagina 3
- Houd de baby tegen u aan.
- Blijf de baby vasthouden en neem de bretels aan de bovenkant van het centrale gedeelte.
- Til de bretels omhoog en zorg ervoor dat de baby correct zit, diep in de babydrager.
- Houd de baby nog altijd vast en neem uw arm door de eerste bretel.
- Ga dan door de tweede bretel.
- Eenmaal de bretels omgedaan, maak de horizontale riem vast tussen uw schouderbladen.
- Pas de strakheid van de horizontale riem aan over uw rug.
- Pas de bretelriem aan door naar beneden te trekken.
- Aan beide kanten.
- Zie pagina ... om te zien hoe u de zijriemen kunt aanpassen; de hoofdsteun kunt aanpassen; het net kunt bedekken of blootleggen tegen de rug van de baby.
- Afhankelijk van de grootte en het humeur van de baby kunt u één arm vrij laten.

6. Aanpassingstips (P. 9)

Ondersteun het hoofd met de hoofdsteun

- Om het hoofd van de baby te ondersteunen gebruik de hoofdsteun niet.
- Maak de elastische lusjes vast aan de haakjes van de bretels.
- Zorg ervoor dat het gezicht van de baby wordt geventileerd. Indien nodig, maak de riem van het centrale gedeelte strakker.

Als de baby jonger is dan 4 maanden, dan kan het zijn hoofdje nog niet rechtop houden. U zult de hoofdsteun moeten gebruiken. Het zal later van pas gaan komen als de baby gaat rusten of slapen.

Verstel zodat het perfect past voor de baby

- Door de zijriemen strakker te maken zult u het mogelijk maken om de babydrager te verstellen zodat het past voor het lichaam van de baby.
- Het zal hierdoor mogelijk zijn voor een grote en bewegelijke baby om zijn handen vrij te hebben.
- III. Dit bevrijdt de luchtwegen, voornamelijk voor baby's.

Gekruiste bretels

U kunt de bretels gekruist dragen op uw rug. Om ze gekruist te dragen, maak de bretels los voor stap 1 tot en met 6 op p. 8, kruis ze daarna en maak ze vast tijdens stap 5, op pagina 8.

De ventilatieklep openen

- Om de klep te openen, maak de riemen losser van het centrale gedeelte.
- Trek de schuif van de rits omhoog.
- Rol de klep op. Maak het vast met de elastische banden eronder.
- Om het dicht te doen, maak de zijriemen losser, rol de klep open en terwijl u de rits bovenaan vasthoudt, trekt u de schuif naar beneden.

7. Zijkant dragen (P.10)

- Maak uw bretels los.
- Uw twee bretels zijn nu los.
- Plaats de babydrager op uw heup, aan de zijde waar u de baby draagt.

- Neem de riem van de dragende kant en de bretel van de andere kant...
- ...en maak de riem vast aan de tegenovergestelde bretel.
- Doe de bretel om.
- Maak u klaar om de baby in de babydrager te doen.
- Trek het been van de baby erdoorheen, het been dat achter u zal zijn, tussen de riem en uw rug.
- Trek het centrale gedeelte op de rug van de baby omhoog, zodat de baby goed zit, diep in de babydrager.
- Leg de baby's hand onder uw arm.
- Vind de meest geschikte positie op uw schouder voor de bretel.
- Pas de riem aan de achterkant aan door het naar beneden te trekken.
- Neem de bretel en riem die over zijn van de andere kant en rol de resterende riem uit.
- Plaats de bretel over uw rug, dan onder uw oksel en maak hem vast aan de riem.
- Pas de strakheid aan door het naar u toe te trekken.
- Zie pagina 9 om te zien hoe u de zijriemen aanpast, de hoofdsteun aanpast, het net te bedekken of bloot te leggen tegen de baby's rug.
- Maak de riem losser door met uw duim omhoog te drukken (doe de riem niet af, maak hem alleen maar losser).
- Houd de baby vast en doe uw arm naar buiten.
- Ondersteun de baby.

8. Achterop dragen (P.12)

Houd de baby altijd vast tijdens elke stap en gebruik de borstriem alleen om de bretel te pakken en het om te doen, niet om de baby vast te houden.

Voor meer veiligheid, plaats de baby op een zachte oppervlakte (bijvoorbeeld een bed, of een bankstel).

- Start vanaf de voorkant dragen positie (zie pagina 8).
- Maak de riemen losser, doe ze niet af.
- Maak de horizontale riem aan de achterkant losser.
- De bretels moeten nu losser zijn.
- Terwijl u de baby blijft vasthouden met één hand, doet u uw andere hand omhoog...
- ...Doe dan de bretel af en houd de baby nu met de andere hand vast. *
- Haal uw elleboog eruit en verwijder de andere bretel. Houd uw baby daarna met beide handen vast. *
- Draai de babydrager om naar uw rechterkant. **Blijf uw baby vasthouden. ***
- Til uw rechterarm op zodat het hoofdje van de baby eronderdoor kan. **Blijf uw baby vasthouden.**
- Blijf de baby bewegen naar uw rug. **Blijf uw baby vasthouden.**
- Leun een klein beetje naar voren en doe de bretel om. **Blijf uw baby vasthouden.**
- Doe de tweede bretel om door uw elleboog erdoorheen te doen. **Blijf uw baby vasthouden.**
- Maak de bretels strakker vast door aan de riemen te trekken.
- U kunt een spiegel gebruiken om uw baby te controleren achter u.
- Uitdoen. Maak de riem van het middengedeelte en de bretelriemen losser. Verwijder de bretels (zie stap 12 en 11) en breng de baby weer terug naar de voorkant. Houd hem altijd vast.
- * De borstriem is alleen gebruikt om de riemen tegen u aan te houden, gebruik het niet om uw kind vast te houden. Het is uw hand die de baby vasthoudt.*

9. Gebruik de hoofdsteun (P.12)

- Reik achter u en neem de elastische lussen van de hoofdsteun.
- Trek ze naar achteren over het baby's hoofdje.
- Bevestig ze aan de knopen.

10. Achterop dragen met de Booster (met optionele Booster pakket) (P. 13)

- De baby zal met zijn billen op het label zitten. Ga door de stappen heen die hierboven benoemd zijn.
- De baby zal hoger zitten en zal haar nieuwsgierigheid bevredigen door over uw schouder te kijken.

PHYSIOCARRIER

3,5*/6.5kg T/M 20KG / 0*/4-36 MAANDEN *met booster pakket

SCHOONMAKEN: Was op 30 graden, zachte was, droge lucht, niet strijken, niet bleken.

NALEVEN: Voldoet aan de ASTM F2236-16a en veiligheidsseisen. OekoTex 100 gecertificeerde stof. Er zijn geen zware metalen gebruikt in de kleurstof. De merksnaam en model zijn geregistreerd. Alle rechten voor reproductie zijn gereserveerd voor Love Radius - Je Porte Mon Bébé - JPMBB. Ontworpen in Frankrijk, gemaakt in Europa.

VEILIGHEIDSGEGELS

- Lees alle instructies voor het monteren en het gebruik van de zachte drager.
- Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.
- Controleer of alle riemen, drukknoepen, gespen en aanpassingen veilig zijn voor elk gebruik.
- Controleer op gescheurde naden, gescheurde gespen of stof en beschadigde sluitingen voor elk gebruik.
- Zorg voor een goede plaatsing van de baby in de drager inclusief de plaatsing van de benen.
- Te vroeg geboren baby's, baby's met ademhalingsproblemen en baby's minder dan vier maanden oud lopen het grootste risico op verstikking.
- Gebruik nooit een zachte drager wanneer evenwicht of mobiliteit verminderd is door beweging, duizeligheid of medische condities.
- Gebruik nooit een zachte drager tijdens activiteiten als koken en schoonmaken die een hittebron hebben of een blootstelling hebben aan chemicaliën.
- Draag nooit een zachte doek tijdens het rijden of als passagier in een voertuig.

Love Radius - JPMBB - 366 Av J.L. Lambert - 83042 Toulon Cedex 9 - France - +33-483735210 - love-radius.com

DK - PHYSIOCARRIER – BÆRESELER

Bruganvisning

VIGTIG MEDDELELSE: GEM TIL FREMTIDIG BRUG

1. Opsætning af din PhysioCarrier-babyslynge (P.5)

- Hold babyslyngen på hovedet med ydersiden mod dig.
- Drej bæltet, så skumsideen er imod dig. Drej bæltet rundt om din talje, så babyslyngen er bag dig.
- Put den ene del af lænde bæltet ind i sikkerhedselastikken. Fastgør klemmen og kontroller, at den er sikker. Du skal høre et klik.
- Pas de stropper, og så tag bæreselen frem til fronten igen.
- Tryk skyderen fra det vandrette strop langs selen mod trykknappen.
- Fastgør den ene spænde i den anden, så selen er lukket.
- Løsn de stropper fra selerne, der er knyttet til midtersektionen.
- Du skal først forsøge at justere bæreselen, når den er tom, inden du sætter barnet

2. Åbning af ventilationsklappen (P.5)

- For at åbne klappen skal du løsne stropperne i midtersektionen for at fjerne folderne.
- Træk skyderen på lynlåsen op.
- Rul klappen op. Fastgør med elastikbåndene under den.
- For at lukke det skal du løsne sidestropperne, rulle klappen ud og trække skyderen ned, mens du holder lynlåsen på toppen

C. Antes de colocar al bebé, coloque la etiqueta hacia arriba.

D. El culito del bebé deberá posarse sobre la etiqueta.

4. Llevar delante a un recién nacido (con el kit de accesorios «Booster», opcional) (P.7) 3,5 - 7 kg 0 - 4 m

1. Una vez colocado el cojín y con el portabebés puesto, sujete a su bebé y dóblele las rodillas.

2. Gire el alzador hacia usted y siente al bebé sobre la etiqueta.

3. Compruebe la posición de su bebé: las rodillas deben estar abiertas y a la misma anchura de la pelvis.

4. Compruebe que tenga las rodillas alzadas y dobladas y los pies colgando.

5. Sujetando al bebé con una mano, póngase el asa con la otra mano.

6. Sin dejar de sujetar al bebé, colóquese la otra asa.

7. Abróchese la correa de su espalda y ajústela si lo necesita.

8. Compruebe que el bebé esté sentado en el centro, con la espalda contra la malla.

9. Sujete al bebé con una mano y con la otra ajuste la correa del asa tirando hacia abajo.

10. Repita el mismo paso en el otro lado.

11. Ajuste las correas de la parte delantera para dejar al descubierto la cara del bebé y ajuste el portabebés al cuerpo del niño.

12. Consulte la página 21 para saber cómo ajustar las correas laterales y la capucha y para saber cómo abrir o cerrar la malla que tapa la espalda del bebé.

5. Llevar delante a un bebé a partir de 4 meses (P.8) 5 - 15 kg 4 - 18 m

Es perfecto para los bebés que ya mantienen la cabeza erguida o para aquellos bebés cuyas rodillas sobresalen del portabebés (aproximadamente a los 4 meses).

1. Tal y como se muestra en la página 17, las correas de las asas deben estar flojas y unidas.

2. Sujete al bebé.

3. Sin dejar de sujetar al bebé, sujete las asas por la parte superior.

4. Levante las asas y asegúrese de que el bebé está sentado correctamente, en el fondo del portabebés.

5. Colóquese un asa mientras sigue sujetando al bebé.

6. A continuación, haga lo mismo con la segunda asa.

7. Una vez colocadas las asas, cierre la correa horizontal situada entre sus omóplatos.

8. Ajuste la tensión de la correa horizontal de su espalda.

9. Ajuste la correa del asa tirando hacia abajo.

10. Haga lo mismo en la otra.

11. Consulte la página 19 para saber cómo ajustar las correas laterales y la capucha y para saber cómo abrir o cerrar la malla que tapa la espalda del bebé.

12. Puede dejarle un brazo libre dependiendo de la estatura del bebé y del estado en el que se encuentre.

6. Consejos para el ajustado (P.9)

Cómo sujetar la cabeza del bebé con la capucha

A. Para sujetar la cabeza del bebé, póngale la capucha.

B. Ate las tiras elásticas a los ganchos de las asas.

C. Asegúrese de que la cara del bebé esta despejada. Si fuera necesario, ajuste las correas centrales.

Antes de los 4 meses, los bebés no pueden mantener la cabeza erguida y, por este motivo, debe usar la capucha.

Más adelante, le será útil cuando el bebé este descansando o durmiendo.

Un ajuste perfecto para el bebé

I. Tirando de las correas laterales le permitirá ajustar el portabebés al cuerpo del bebé.

II. Le permitirá a su bebé moverse con más libertad y sacar sus brazos.

III. Ayuda a no obstaculizar las vías respiratorias.

Asas cruzadas

Puede cruzarse las asas por la espalda. Para cruzarlas, desabroche las asas antes de los pasos 1 a 6, explicados en la página 20. Cruélas y abróchelas en el paso 5, indicado en la página 20.

Abrir la malla de ventilación

a. Para abrir la malla de ventilación, afloje las correas del centro.

b. Suba la cremallera.

c. Enrolle la solapa y átela con las bandas elásticas que se encuentran debajo.

Para cerrarla, afloje las correas de los lados, desenrolle la solapa y baje la cremallera mientras sujeta la parte superior.

7. En la capera (P.10)

6,5-15 kg 4-18 m

1. Desabroche las asas.

2. Sus dos asas están ahora desabrochadas.

3. Coloque el portabebés en el lado donde quiere llevar al bebé.

4. Coja la correa trasera y el asa delantero.

5. ... y abróchelos.

6. Pásese el asa por encima de la cabeza.

7. Prepárese para colocar a su bebé en el portabebés.

8. Pase la pierna del bebé entre la correa y su espalda.

9. Suba el respaldo del portabebés para que cubra la espalda del bebé. De este modo, el bebé estará sentado cómodamente en el fondo de la mochila.

10. Pase la mano del bebé por debajo de su brazo.

11. Acómódese el asa.

12. Ajuste la correa de la parte de atrás tirando hacia abajo.

13. Coja la otra asa y la otra correa y aflojelas del todo.

14. Pase el asa por la espalda, por debajo de su axila y abróchela a la correa.

15. Ajuste la tensión tirando de la correa hacia usted.

16. Consulte la página 21 para saber cómo ajustar las correas laterales y la capucha y para saber cómo abrir o cerrar la malla que tapa la espalda del bebé.

17. Para quitarse el portabebés, afloje la correa con el pulgar, tirando hacia arriba, sin llegar a desabrocharla.

18. Sujete al bebé con una mano y libere su otro brazo.

19. Sujete a su bebé.

8. A la espalda (P.12) 7 - 20 kg 6 - 36 m

Sujete siempre a su bebé en cada paso y use la correa del pecho solamente para coger el asa y colocársela, no para sujetar al bebé.

Para mayor seguridad, ponga a su bebé sobre una superficie blanda, por ejemplo, una cama o un sofá.

1. Coloque el portabebés en la parte de delante (consulte la página 20).

2. Sin desabrocharlas, afloje las correas.

3. Afloje la correa horizontal de su espalda.

4. Ahora los tirantes deberían quedar sueltos.

5. Sin dejar de sostener a su bebé, alce su otra mano...

6. ... y quítese el asa mientras sostiene a su bebé con la otra mano. *

7. Saque el codo para quitarse la otra asa y, acto seguido, sostenga a su bebé con ambas manos. *

8. Deslice el portabebés hacia su derecha. Siga sosteniendo a su bebé. *

9. Levante su brazo derecho y páselo por encima de la cabeza del bebé. Siga sosteniendo a su bebé. *

10. Siga girando al bebé hacia su espalda. Siga sosteniendo a su bebé. *

11. Inclínese ligeramente hacia delante y colóquese el asa. Siga sosteniendo a su bebé. *

12. Póngase la segunda asa pasando primero el codo. Siga sosteniendo a su bebé. *

13. Ajuste las asas tirando de las correas.

14. Puede usar el espejo para ver al bebé.

Cómo quitarse el portabebés. Afloje la correa horizontal y las correas de las asas. Quítese las asas siguiendo los pasos 12 y 11. Sujétandolo en todo momento, traiga al bebé hacia la parte delantera.

La correa del pecho sirve solamente para mantener las correas juntas. No sirven para sujetar al niño; será su mano la que sostenga al bebé.

9. Cómo poner la capucha (P.12)

A. Coja las tiras elásticas de la capucha.

B. Tire de ellas hacia arriba, sobre la cabeza del bebé.

C. Abróchelas a los botones.

10. A la espalda con el cojín alzador (con el kit Booster, opcional) (P.13)

I. El culito del bebé debe posarse sobre la etiqueta. Consulte los pasos explicados anteriormente.

II. El bebé irá sentado más alto y podrá satisfacer su curiosidad mirando por encima de su hombro.

PHYSIOCARRIER

3,5/6,5 kg A 20 kg / 0*/4 - 36 m * con kit de accesorios

USO: Lavar a 30 °C en un programa delicado, dejar secar al aire libre, no planchar y no usar lejía.

CONFORMIDAD: Cumple con la norma ASTM F2236-16a y con los requisitos de seguridad. Tejido certificado DekoTex 100. No se han usado metales pesados para el tinte.

El nombre de la marca y el modelo están registrados. Todos los derechos de reproducción están reservados a Love Radius® - Je Porte Mon Bébé® - JPMBB®. Diseñado en Francia, hecho en Europa.

El portador debe leer todas las instrucciones antes de usar el producto.

ATENCIÓN: su equilibrio puede verse afectado tanto por su movimiento como por el del bebé.

ATENCIÓN: Preste atención cuando se incline hacia delante o hacia los lados.

ATENCIÓN: El fular no está adaptado para realizar actividades deportivas. El fular no es adecuado para el uso durante actividades como correr, ciclismo, natación y esquí.

ATENCIÓN: Observe constantemente a su hijo y asegúrese de que no haya nada que obstruya su nariz y boca. Las vías respiratorias (nariz, boca) deben estar despejadas, ventiladas y visibles para el portador.

ATENCIÓN: Para niños menores de cuatro meses, asegúrese de que la cabeza de su bebé esté bien apoyada. En el caso de bebés prematuros, bebés con bajo peso al nacer y niños con condiciones médicas, solicite asesoramiento a un profesional antes de usar este producto.

ATENCIÓN: El niño no debe estar inclinado sobre su pecho. Asegúrese de que la barbilla del niño no esté apoyada sobre su propio pecho, ya que su respiración podría verse limitada, lo cual podría conducir a la asfixia.

ATENCIÓN: Para evitar el riesgo de que se caiga, compruebe que su hijo está debidamente colocado en el fular.

ATENCIÓN: Mantener alejado del fuego.

NORMAS DE SEGURIDAD

Vigile a su hijo cuando use el producto.

Lleve a su bebé en posición vertical; su cara debe estar a una distancia de pocos centímetros de la boca del portador. No debe colocarse al bebé a una altura baja. El bebé no debe inclinarse hacia un lado.

El producto debe utilizarse en espacios libres de peligro que permitan al portador estar ATENTO y CUIDAR del bebé y de su posición.

NO use el fular cuando se practiquen actividades deportivas, mecánicas, acústicas u otras actividades que impidan estar atento al bebé.

El niño puede llegar a cansarse mientras está en el portabebés y se recomienda hacer frecuentes descansos para comprobar la posición del niño y la fuerza del nudo (para fulares).

Preste una particular atención a los riesgos en ambientes domésticos, tales como superficies calientes y bebidas calientes.

Use solamente el producto para niños de la edad indicada en el producto. El artículo está diseñado para llevar solamente a un único bebé.

Su equilibrio podría verse afectado por su movimiento y por el del bebé.

El portador debe ser consciente de que existe un mayor riesgo de caída a medida que se vuelve más activo.

La cabeza del bebé debe estar alineada con el eje de su columna: no ha de inclinarse hacia delante, hacia atrás o hacia los lados y tampoco ha de estar girada. Asegúrese de ir cambiando el lado de apoyo de la cabeza.

En caso de reflejo o después de alimentarlo, coloque a su bebé en posición vertical.

Vista al bebé adecuadamente; no lo abrigue demasiado: vístale como si estuviese en casa. El niño puede sufrir el efecto del tiempo antes que el portador. Proteja sus extremidades del frío y del sol (guantes, zapatillas, gorros, protección solar). Esté atento a los pliegues de la ropa para asegurar una buena circulación.

Mantenga al bebé hidratado (biberón, pecho).

El bebé debe estar sentado o en cuclillas, con las rodillas a la altura del ombligo y con la espalda ligeramente redondeada. Esté atento al volumen que ocupa su bebé cuando atraviese puertas.

Vigile las cosas que el bebé pueda tener a su alcance en lugares y transportes públicos.

El producto no reemplaza la sillita del coche.

No duerma mientras lleva a su bebé.

Vigile el estado del fular constantemente para comprobar que no haya signos de desgaste o daños.

Deje de usar el fular inmediatamente si detecta que el producto se encuentra en mal estado.

Manténgalo fuera del alcance de los niños cuando no esté usándolo.

Love Radius - JPMBB - 366 Av JL Lambot - 83042 Toulon Cedex 9 - France - +33-483735210 - love-radius.com

DE - PhysioCarrier - Babytrage

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

3,5*/5kg TO 20kg / 0*/4-36 m *mit Erweiterungspaket

Entspricht ASTM F2236-16a und den Sicherheitsanforderungen. ÖkoTex 100 zertifizierter Stoff. Keine Schwermetalle in der Färbung verwendet. Der Markenname und das Modell sind eingetragen. Alle Vervielfältigungsrechte liegen bei Love Radius® - Je Porte Mon Bébé® - JPMBB®. Entwickelt in Frankreich, hergestellt in Europa.

Die Betreuungsperson sollte alle Anweisungen lesen, bevor sie die Tragehilfe benutzt.

WARNUNG - Ihr Gleichgewicht kann durch Ihre Bewegungen und die Ihres Kindes beeinträchtigt werden.

WARNUNG - Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich nach vorne oder zur Seite beugen oder lehnen.

WARNUNG - Diese Tragehilfe ist nicht für die Verwendung bei sportlichen Aktivitäten geeignet, z. B. beim Laufen, Radfahren, Schwimmen und Skifahren.

WARNUNG - Beobachten Sie Ihr Kind ständig und achten Sie darauf, dass die Atemwege (Mund und Nase) frei, belüftet und sichtbar sind.

WARNUNG - Stellen Sie vor dem 4. Lebensmonat sicher, dass der Kopf des Kindes gut gestützt wird. Bei Frühgeborenen, Babys mit geringem Geburts-

gewicht und Kindern mit medizinischen Problemen sollten Sie vor der Verwendung dieses Produkts einen Arzt konsultieren.

WARNUNG – Das Kind sollte nicht über seiner Brust gefaltet werden. Achten Sie darauf, dass das Kinn des Kindes nicht auf seiner Brust liegt, da sonst die Atmung behindert wird, was zum Erstickten führen kann.

WARNUNG – Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind sicher in der Tragehilfe sitzt, um Sturzgefahren zu vermeiden.

WARNUNG – Von Feuer fernhalten.

SICHERHEITSGELEN

Beobachten Sie Ihr Kind, wenn Sie die Tragehilfe verwenden

Tragen Sie Ihr Kind in vertikaler Position, mit dem Gesicht in «Kussweite». Das Kind sollte nicht zu tief getragen werden. Das Kind sollte nicht liegen. Das Produkt muss in einer sicheren Umgebung verwendet werden, die es der tragenden Person ermöglicht, aufmerksam auf das Baby und seine Position zu achten.

Verwenden Sie das Tragetuch NICHT bei Sport, Mechanik, Wasser und anderen Aktivitäten, bei denen die Aufmerksamkeit nicht gewährleistet ist.

Das Kind in der Babytrage kann sich müde fühlen, und es wird empfohlen, häufige Pausen einzulegen und den Sitz des Kindes zu überprüfen.

Achten Sie besonders auf Gefahren im häuslichen Umfeld, z. B. Wärmequellen, Verschüttungen von heißen Getränken.

Verwenden Sie das Produkt nur für die Anzahl der Kinder, für die es bestimmt ist. Das Produkt ist für das Tragen eines Babys ausgelegt.

Ihre Bewegungen und die Bewegungen des Kindes können Ihr Gleichgewicht beeinträchtigen.

Die Betreuungsperson sollte sich des erhöhten Risikos bewusst sein, dass Ihr Kind aus der Tragehilfe fallen kann, wenn es aktiver wird.

Der Kopf des Babys muss sich in der Achse seiner Wirbelsäule befinden; nicht zu weit nach vorne, hinten oder zur Seite geneigt. Nicht zu sehr auf die Seite gedreht. Achten Sie darauf, dass Sie die Seiten und das Stützen abwechseln.

Bei Reflux oder nach dem Füttern ist die vertikale Position obligatorisch.

Kleiden Sie das Kind richtig; ziehen Sie es nicht zu warm an. Kleiden Sie es «wie zu Hause» zu. Schützen Sie seine Extremitäten vor Kälte und Sonne (Handschuhe, Hausschuhe, Mützen, Sonnenschutz). Achten Sie auf die Falten in der Kleidung, um eine gute Blutzirkulation zu gewährleisten.

Hydrieren Sie nach Belieben (Flasche, Stillen).

Das Baby sollte in der Hocke sitzen, die Knie auf Höhe des Bauchnabels, der untere Rücken ist leicht gerundet. Achten Sie auf die Größe des Babys, wenn Sie durch Türen und schmale Stellen gehen.

Seien Sie aufmerksam, wie es dem Baby an öffentlichen Orten und in Verkehrsmitteln geht.

Das Produkt ersetzt nicht den Autositz

Schlafen Sie nicht, während Sie Ihr Kind tragen.

Überprüfen Sie die Tragehilfe regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigungen.

Verwenden Sie die Tragehilfe nicht mehr, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

Halten Sie die Tragehilfe von Kindern fern, wenn sie nicht benutzt wird.

1. Einrichten Ihrer PhysioCarrier Babytrage (P5)

1. Halten Sie die Babytrage verkehrt herum mit der Außenseite an sich.

2. Drehen Sie den Gürtel so, dass die Schaumstoffseite zu Ihnen zeigt. Drehen Sie den Gürtel um Ihre Taille, sodass sich die Babytrage hinter Ihnen befindet.

3. Stecken Sie den männlichen Clip des Lendengurts in das Sicherheitsgummi. Bringen Sie den Clip an und prüfen Sie, ob er fest sitzt. Sie sollten ein Klicken hören.

4. Stellen Sie den Gürtel ein und bringen Sie die Babytrage dann wieder nach vorne.

5. Schieben Sie den Schieber des horizontalen Riemens entlang des Hosenträgers in Richtung Druckknopf.

6. Befestigen Sie den männlichen Clip am weiblichen Clip auf der gleichen Seite, sodass der Hosenträger geschlossen ist.

7. Lösen Sie die Riemen der Hosenträger, die an der Seite des mittleren Fachs angebracht sind.

8. Sie sollten die Babytrage zuerst anprobieren und anpassen, wenn sie leer ist, bevor Sie Ihr Baby hineinlegen.

2. Öffnen der Lüftungsklappe (P5)

a. Um die Klappe zu öffnen, lösen Sie die Riemen des Mittelteils, um Falten zu vermeiden.

b. Ziehen Sie den Schieber des Reißverschlusses nach oben.

c. Klappe aufrollen. Befestigen Sie es mit den Gummibändern darunter.

d. Lösen Sie zum Schließen die seitlichen Riemen, rollen Sie die Klappe auf und ziehen Sie den Schieber nach unten, während Sie den Reißverschluss oben halten.

3. Installieren des optionalen Erweiterungs Pakets «Booster» (P6)

Das Erweiterungs Paket «Booster» mit Sitzverhöhung und abnehmbarem Kopfstütze eignet sich perfekt für den Transport eines Kleinkindes. Aber es ist auch für ein größeres Baby konzipiert, das eine höhere Sitzposition und eine viel bessere Sicht über Ihre Schulter bekommt. Wenn das Baby viel wiegt, ist der Booster nützlich, um dem tragenden Erwachsenen einen höheren Schwerpunkt und das Gefühl zu geben, einen Rucksack zu tragen (was manche Leute bevorzugen).

Nackenkissen montieren (optionales Erweiterungs Paket «Booster»)

I. Schieben Sie das Nackenkissen in den Tunnel.

II. Befestigen Sie das Nackenkissen mit den Druckknöpfen.

Installation des Boosters (optionales Erweiterungs Paket «Booster»)

A. Befestigen Sie die Babytrage wie auf Seite 17 gezeigt. Führen Sie Ihre Hand in den Tunnel, damit Sie im nächsten Schritt die Sitzverhöhung greifen können.

B. Stecken Sie den Booster in den Tunnel, die Spitze zu Ihnen und den breiten Teil unter dem weißen Etikett.

C. Bevor Sie das Baby hineinsetzen, legen Sie das Etikett nach oben.

D. Baby sitzt mit dem Po auf dem Etikett.

4. Fronttrage für ein Kleinkind (mit optionalem Erweiterungs Paket «Booster») 3,5-7kg 0-4m (P7)

1. Halten Sie das Baby mit angelegter Sitzverhöhung (S. 18) und der Babytrage an sich (S. 17) mit gebeugten Knien an sich.

2. Drehen Sie den Booster zu sich und setzen Sie Baby auf das Etikett.

3. Überprüfen Sie die Position des Babys: Die Knie müssen genauso weit geöffnet sein wie die Hüften.

4. Überprüfen Sie die Position des Babys: Knie angehoben und gebeugt. Füße nicht gestützt.

5. Halten Sie das Baby mit einer Hand fest und führen Sie die andere Hand durch den Hosenträger.

6. Ziehen Sie den anderen Hosenträger über Ihre Schulter, während Sie Baby immer noch halten.

7. Schließen Sie die Schnalle hinter Ihrem Rücken und ziehen Sie sie bei Bedarf fest.

8. Überprüfen Sie die Position des Babys. Das Baby muss in der Mitte sitzen, mit dem Rücken gegen das Netz.

9. Stützen Sie das Baby mit einer Hand; passen Sie mit der anderen Hand den Hosenträgergürtel an, indem Sie ihn nach unten ziehen.

10. Machen Sie dasselbe auf der anderen Seite.

11. Ziehen Sie an den Riemen des Vorderteils, um das Gesicht des Babys freizulegen, und passen Sie die Passform an den Körper des Babys an.

12. Siehe Seite 21 für die Einstellung der Seitengurte; Kopfbedeckung einstellen; das Netz auf dem Rücken des Babys abdecken oder aufdecken.

5. Fronttrage (ab 4 Monaten) 5-15kg 4-18m (P8)

Beginnend, wenn das Baby seinen Kopf halten kann, oder sobald es seine Knie weiter öffnen kann als die Breite der Babytrage (bei etwa 4 Monaten).

1. Beginnen Sie mit befestigten und lockeren Strumpfhaltern, wie auf Seite 17 gezeigt.

2. Halten Sie Baby an sich.

3. Während Sie Baby weiter halten, fassen Sie die Hosenträger oben am Mittelteil.

4. Heben Sie die Hosenträger an und vergewissern Sie sich, dass das Baby richtig tief in der Babytrage sitzt.

5. Während Sie Baby weiter halten, führen Sie Ihren Arm durch den ersten Hosenträger.

6. Schlüpfen Sie dann in den zweiten Strapshalter.

7. Nachdem Sie die Hosenträger angelegt haben, befestigen Sie den horizontalen Riemen zwischen Ihren Schulterblättern.

8. Passen Sie die Straffheit des horizontalen Riemens über Ihrem Rücken an.

9. Stellen Sie den Hosenträgergürtel ein, indem Sie ihn nach unten ziehen...

10. ... auf beiden Seiten.

11. Siehe Seite 19 für die Einstellung der Seitengurte; Kopfbedeckung einstellen; das Netz auf dem Rücken des Babys abdecken oder aufdecken.

12. Je nach Größe und Laune des Babys können Sie einen Arm frei lassen.

6. Tipps zur Anpassung (P9)

Abstützen des Kopfes mit der Kopfbedeckung

A. Um den Kopf des Babys zu stützen, verwenden Sie die Mesh-Kopfbedeckung.

B. Befestigen Sie die elastischen Schlaufen an den Haken an den Hosenträgern.

C. Stellen Sie sicher, dass das Gesicht des Babys belüftet wird. Ziehen Sie ggf. den Riemen des Mittelteils fest.

Vor dem Alter von 4 Monaten kann Baby seinen Kopf nicht halten. Sie müssen die Kopfbedeckung verwenden.

Später wird es nützlich sein, wenn das Baby ruht oder schläft.

Anpassen an eine perfekte Passform für Baby

I. Durch Festziehen der Seitengurte können Sie die Babytrage an den Körper des Babys anpassen.

II. Dies ermöglicht es einem großen und beweglichen Baby, seine Arme auszustrecken.

III. Das befreit die Atemwege, besonders bei Säuglingen.

Gekreuzt Hosenträger

Sie können die Hosenträger im Rücken gekreuzt tragen. Um sie gekreuzt zu tragen, lösen Sie die Hosenträger vor den Schritten I bis 6 auf Seite 20.

kreuzen Sie sie dann und befestigen Sie sie bei Schritt 5 auf Seite 20.

Öffnen der Lüftungsklappe

a. Zum Öffnen der Klappe lösen Sie die Gurte des Mittelteils.

b. Ziehen Sie den Schieber des Reißverschlusses nach oben.

c. Klappe aufrollen. Befestigen Sie es mit den Gummibändern darunter.

d. Lösen Sie zum Schließen die seitlichen Riemen, rollen Sie die Klappe auf und ziehen Sie den Schieber nach unten, während Sie den Reißverschluss oben halten.

7. Seitlich tragen 5-15kg 4-18m (P10)

1. Lösen Sie Ihre Hosenträger.

2. Ihre beiden Hosenträger sind jetzt gelöst.

3. Platzieren Sie die Babytrage auf Ihrer Hüfte, auf der Seite, auf der Sie Ihr Baby tragen.

4. Nehmen Sie den Riemen von Ihrer Trage- und den Hosenträger von der anderen Seite...

5. ... und befestigen Sie den Gürtel am gegenüberliegenden Hosenträger.

6. Schlüpfen Sie in den Hosenträger.

7. Machen Sie sich bereit, das Baby in die Babytrage zu setzen.

8. Ziehen Sie das Bein des Babys durch, das Bein, das hinter Ihnen sein wird, zwischen dem Gürtel und Ihrem Rücken.

9. Ziehen Sie den Mittelteil am Rücken des Babys hoch, sodass das Baby bequem und tief in der Babytrage sitzt.

10. Stecken Sie Babys Hand unter Ihren Arm.

11. Finden Sie die bequemste Position für den Hosenträger auf Ihrer Schulter.

12. Passen Sie den Rückengürtel an, indem Sie ihn nach unten ziehen.

13. Nehmen Sie den verbleibenden Hosenträger und den verbleibenden Riemen von der anderen Seite und rollen Sie den verbleibenden Riemen aus.

14. Legen Sie den Hosenträger über Ihren Rücken, dann unter Ihre Achsel und befestigen Sie ihn am Riemen.

15. Passen Sie die Straffheit an, indem Sie zu sich ziehen.

16. Siehe Seite 21 für die Einstellung der Seitengurte; Kopfbedeckung einstellen; das Netz auf dem Rücken des Babys abdecken oder aufdecken.

17. Lösen Sie den Riemen mit Ihrem Daumen, indem Sie ihn nach oben drücken. (Nicht lösen, nur lösen.)

18. Halten Sie Baby und heben Sie Ihren Arm heraus.

19. Unterstütze Baby.

8. Zurück tragen 7-20kg 6-36m (P12)

Halten Sie das Baby immer bei jedem Schritt und verwenden Sie den Brustgurt nur, um den Hosenträger zu fangen und anzuziehen, nicht, um das Baby zu halten.

Legen Sie Baby für mehr Sicherheit über eine weiche Oberfläche. (zum Beispiel ein Bett oder ein Sofa)

1. Beginnen Sie von einer Fronttrageposition (siehe Seite 20)

2. Lösen Sie die Riemen, aber öffnen Sie sie nicht.

3. Lösen Sie den horizontalen Rückengürtel.

4. Die Hosenträger sollten jetzt locker sein.

5. Während Sie Baby weiterhin mit einer Hand halten, heben Sie Ihre andere Hand...

6. ... dann den Strapshalter abstreifen und Baby nun mit der anderen Hand halten. *

7. Nehmen Sie Ihren Ellbogen heraus, um den anderen Hosenträger zu entfernen, und halten Sie dann Baby mit beiden Händen. *

8. Drehen Sie die Babytrage nach rechts um. Halten Sie Baby weiterhin fest. *

9. Heben Sie Ihren rechten Arm an, damit Babys Kopf darunter hindurchpasst. Halten Sie Baby weiterhin fest.

10. Bewegen Sie Baby weiter auf Ihren Rücken. Halten Sie Baby weiterhin fest.

11. Lehnen Sie sich leicht nach vorne und schlüpfen Sie in Ihren Hosenträger. Halten Sie Baby weiterhin fest.

12. Schlüpfen Sie in den zweiten Hosenträger, indem Sie Ihren Ellbogen hindurchstecken.

Halten Sie Baby weiterhin fest.

13. Straffen Sie Ihre Hosenträger, indem Sie an den Trägern ziehen.

14. Sie können den Spiegel verwenden, um zu sehen, ob Baby hinter Ihnen ist.

Ausgang. Lösen Sie den Mittelteilgürtel und die Hosenträgergurte. Entfernen Sie die Hosenträger (siehe Schritte 12 und 11) und bringen Sie Baby wieder nach vorne, wobei Sie es die ganze Zeit festhalten.

9. Verwendung der Kopfbedeckung (P12)

A. Greifen Sie hinter sich und fassen Sie die elastischen Schlaufen der Kopfbedeckung.

B. Ziehen Sie sie nach hinten über den Kopf des Babys.

C. Befestigen Sie sie an den Knöpfen.

10. Rückentrage mit dem Booster (mit optionalem Booster-Paket) (P13)

I. Das Baby sitzt mit dem Hintern auf dem Etikett. Gehen Sie die oben aufgeführten Schritte durch.

II. Das Baby sitzt höher und kann seine Neugier befriedigen, indem es über Ihre Schulter schaut.

PHYSIO CARRIER

